

ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 85.060 **Listopad 2014**

Papír a lepenka – Evropský seznam normalizovaných druhů papíru a lepenky pro recyklaci

ČSN
EN 643
50 1990

Paper and board – European list of standard grades of paper and board for recycling

Papiers et cartons – Liste européenne des sortes standard de papiers et cartons pour recyclage

Papier, Karton und Pappe – Europäische Liste der Altpapier-Standardsorten

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 643:2014. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 643:2014. It was translated by the Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 643 (50 1990) ze září 2002.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Na základě úpravy právních předpisů o odpadech byly provedeny změny v klasifikaci druhů, byla upravena terminologie tak, aby byla v souladu s použitím výrobku pro recyklaci papíru. V klasifikačních tabulkách byly zavedeny dva nové sloupce. První stanovuje limity pro nepapírové složky, druhý upřesňuje limity nežádoucího materiálu. V normě byla doplněna Bibliografie a došlo k redakční aktualizaci.

Vypracování normy

Zpracovatel: CIMTO s. p., IČ 00311391, Magdalena Bambousková

Technická normalizační komise: TNK 53 Vlákny, papír a lepenka

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Soňa Havlů

EVROPSKÁ NORMA EN 643
EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM Leden 2014

ICS 85.060 Nahrazuje EN 643:2001

**Papír a lepenka - Evropský seznam normalizovaných druhů papíru
a lepenky pro recyklaci**

Paper and board - European list of standard grades of paper and board for recycling

Papiers et cartons - Liste européenne des sortes
standard de papiers et cartons pour recyclage

Papier, Karton und Pappe - Europäische Liste
der Altpapier-Standardsorten

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2013-12-06.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a biblio-

grafické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum CEN-CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

© 2014 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky Ref. č.
EN 643:2014 E
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Obsah

Strana

Předmluva 5

Úvod 6

1 Předmět normy 7

2 Termíny a definice 7

3	Klasifikace skupin	8
4	Identifikace druhů	8
5	Obecné požadavky	8
5.1	Zdroje papíru a lepenky pro recyklaci	8
5.2	Zakázané materiály	9
5.3	Nežádoucí materiály	9
5.4	Obsah vlhkosti v papíru a lepence pro recyklaci	9
5.5	Forma dodávky	9
5.6	Další požadavky na druhy určené k odstraňování tiskařské barvy	9
6	Klasifikace	10
6.1	Skupina 1, Běžné druhy	10
6.2	Skupina 2, Středně kvalitní druhy	11
6.3	Skupina 3, Vysoce kvalitní druhy	13
6.4	Skupina 4, Sulfátové druhy	15
6.5	Skupina 5, Speciální druhy	16

Bibliografie 18

Předmluva

Tento dokument (EN 643:2014) vypracovala technická komise CEN/TC 172 *Vláknina, papír a lepenka*, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do července 2014 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do července 2014.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN [a/nebo CENELEC] nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN 643:2001.

Ve srovnání s EN 643:2001 byly provedeny následující změny:

- v důsledku zásadních změn v právních předpisech o odpadech musí být upravena klasifikace druhů (viz úvod);
- byla upravena terminologie tak, aby byla v souladu s použitím výrobku pro recyklaci papíru;
- zavedení dvou nových sloupců do klasifikačních tabulek, jednoho, který stanoví limity pro nepapírové složky, a jednoho, který upřesňuje limity nežádoucího materiálu;
- doplnění „Bibliografie“;

e. redakční aktualizace.

Podle vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinný zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.

Úvod

Tento dokument, evropský seznam normalizovaných druhů papíru a lepenky pro recyklaci slouží průmyslovým odborníkům, organizacím a jednotlivcům se zájmy v oblasti recyklace papíru. Je určen k tomu, aby jim pomáhal při nákupu a prodeji těchto surovin, které jsou určeny k recyklaci papírenským a lepenkářským průmyslem, bez nutnosti dalšího třídění před použitím v papírně.

Definice „zakázaných materiálů“ a limity pro nepapírové složky poskytují vodítko a podporu pro celní a daňové úředníky, kteří jsou povinni odlišovat tyto suroviny od odpadu v rámci nadnárodní legislativy o kontrole přepravy odpadů.

Dále se doporučuje používat tento dokument na všech národních úrovních ve všech úředních zprávách a při každodenním provozu společností. Zajišťuje kvalitu dodávek papíru a lepenky pro recyklaci do papíren prostřednictvím odpovědného zásobování papírenského průmyslu surovinami.

Hlavním kritériem je používání výrobku pro recyklaci papíru. Za účelem zohlednění tohoto kritéria, byla doplněna anglická terminologie EN 643 nahrazením termínu „Sběrový papír a lepenka“ termínem „Papír a lepenka pro recyklaci“ v názvu a v celém dokumentu.

Revize EN 643 se shoduje se zásadními změnami v legislativě o odpadech. Rámcová směrnice o odpadech (směrnice 2008/98/ES [5]) zavádí postup pro definování kritéria ukončení odpadu (EoW – End-of-Waste), která daný tok odpadů musí splnit, aby přestal být odpadem.

Kritéria ukončení odpadu (EoW) vyžadují shodu s EN 643, poskytování informací o materiálu, který přestal být odpadem, a zavedení systému managementu jakosti.

Je třeba zdůraznit, že kódová čísla používaná k označení konkrétních druhů nejsou za sebou, protože některé druhy v posledních letech ztratily svůj význam. To se týká druhů 1.08, 1.10, 2.09 a 3.07. Všude tam, kde je to možné, nebyla klasifikace druhů v porovnání s předchozí verzí této normy změněna.

Nakonec, pro každý druh je stanoven limit pro nepapírovou složku, typicky pod 1,5 % hmotnostních. Velké úsilí bylo věnováno definici úrovní tolerance pro nepapírové složky a nežádoucí materiály. Definice úrovní tolerance snižuje potřebu individuálních dohod mezi kupujícím a dodavatelem. Nicméně je možné použít zvláštní dohody mezi jednotlivými odběrateli a dodavateli. Vyšší tolerance vedou k nestandardním druhům.

Tento dokument byl vypracován a podporován následujícími evropskými organizacemi:

- CEPI Konfederace evropského papírenského průmyslu;
- ERPA Evropská asociace recyklovaného papíru;
- FEAD Evropská federace služeb odpadového hospodářství a životního prostředí.

1 Předmět normy

Tato evropská norma definuje druhy papíru a lepenky pro recyklaci používané jako surovina pro recyklaci při výrobě papírových a lepenkových výrobků v papírenském průmyslu.

Tato evropská norma také určuje tolerance pro nežádoucí materiály, jakož i složení papíru a lepenky pro recyklaci. Nepoužitelné materiály (zakázané a nežádoucí materiály) jsou jasně definovány pro všechny osoby zapojené do managementu papíru a lepenky pro recyklaci.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.